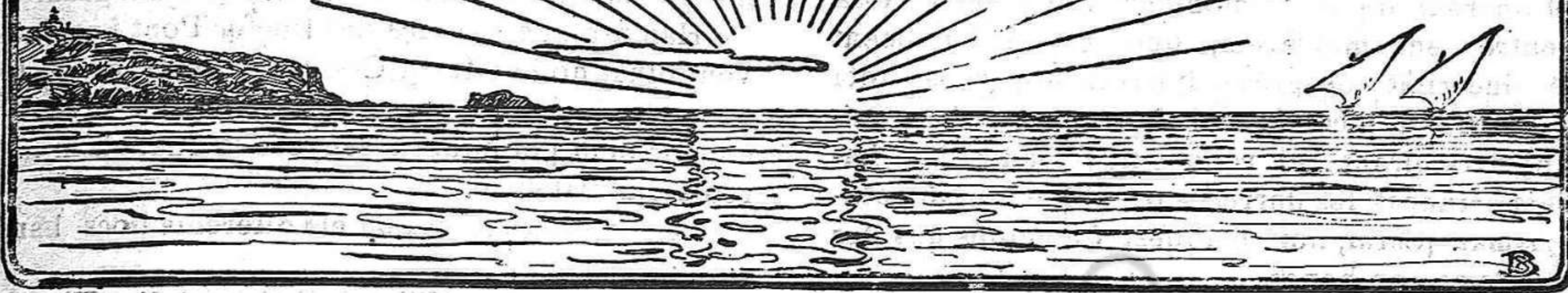


# SOL IXENT



## Preus de subscripció a l'any

Subscriptors protectors desde 10 pesetes	
Id. corrents del poble 4'	>
Id. de fora. 6'	>
Id. de l'extranger 8'	>
Núm. solt a Cadaqués 20 céntims.	
Id. id. a fora 25	>

PERIODIC  
DE CASA

Cada qual es responsable de llurs escrits.

Redacció i administració:

::: Plaça Frederic Rahola :::

Teléfono núm. 9

Cadaqués

## De Cadaqués fins les roques en son bones

El delicat present d'un car amic, en el qual hi havia uns musclos que duïen al seu damunt el registre de naixement, i millor dit encara, el segell d'origen (les roques de Cap de Creus) per qual, motiu son distingits de tots els altres, puix tenen a la seva closca l'aspror de la costa brava cadaquesenca, i al seu dintre la gustesa de lo inconegut, vull remerciar-lo des de les planes de SOL IXENT amb aquestes quartelles.

De petit que els conec els musclos del nostre poble, però aquesta vegada he quedat astorat en veurer-los tan grossos, tan plens, d'una color.... de musclo legitim i natural de Cap de Creus i els he trobat tan saborosos, d'un gust tan.... vatja, prou, que ja'm ve salivera altra vegada.

Diuen que les nàiades i sirenes del nostre mar, en assabentar-se de que la deesa Ceres freturava per tal de passar una jornada a *Massa d'Oro* i gustar de tot el més saborós d'aquelles fondaries insospitades en certs punts, no sabien com fer-ho per a obsequiar degudament la real hoste, i tot els hi era rumiar la confecció de plats bons i variats, però elles plà s'arranjaren.

Arrivat el dia, Ceres fou rebuda dignament per totes les ninfès, sirenes i nàiades de Portlligat, Junquet, Guillola, Cala-bona, Cabelleris, altres cales i demés formosos recones d'aquell troç de costa, únic al mon, i acompanyada en real carroça de nacres, coralines i perles, fins a *Massa d'Oro*.

El menú fou confeccionat d'aquesta faisó: Fonolls amb salsa de Palafrugell; Ostres amb perles de Cap de Creus; Tallarines, Illes Medes; Musclos rosencs; Escórpores Cap de Nofeu; Nero a la Calanans; Pardilles Cala Torta; Anxoves de Cadaqués; Garotes a la Devesa i Llagostes Portaló i *Massa d'Oro*.

La gran deesa gustà tots els plats amb mostres de plena satisfacció, i quan ja era al darrer, les sirenes de Culip, Portaló, Taballera i els Tres Freres, es presentaren amb una plata de musclos, oferint-los a la deesa la qual s'agradà de la bellar de les sirenes, i fitant amb ulls gurmants el plat de musclos flamejant, les hi digué que la en servissin un parell.

En obrir-los i en sentir la dor d'aquell marisc, les seves narius es dilataren, la boca se li tornà aigua i en gustar-los... un rera l'altre i menjant-los amb més pressa que elles en obrir-los, va acabar el plat i digué formalment i seriosa: Peixos i marisc com el de la Costa Brava no ni ha pas en lloc, però, de musclos com els de les Roques de Cap de Creus, ni els deus de l'Olimp podran tastar cosa igual, es el més bo entre lo millor.



I prometé que cada any al més d'Agost repetiria la seva real visita per tal de fruir de la bellor paradisiaca de la excelsa Costa Brava i de gustar el més saborós que en ella es cria.

Doncs bé; fa molts anys vaig tenir en ma companyia un meu parent de terra en dins, el qual va fruir tan amb ses parditlles i es musclos i ses anxoves que a sa cova d'es Capellans on ens refugiarem de la tramontana que sorgí furiosa mentre ens menjarem, que en un moment de sinceritat després d'haver se acabat tota la menestra i cercant el fons del cabàs i mirant i remirant les roques tinyassades d'on havíem arrancat les darreres parditlles, digué entusiasmat: ¡Carai, noi! d'aquest Cadaqués fins les roques en son bones.

NEPTÚ.

---

Aquest número de SOL IXENT ha passat per la  
censura governativa

---

## CALONGE A CADAQUÉS

Un dia era La Escala que s'endintrava al cor de la nostra vila deixant un rastre de germanor com deuria ésser entre tots els nostres pobles.

Avui ha estat Calonge la noble i gaia Vila qui ens envia la seva gent per tal de coneixe'ns i de que els coneguem i això ens es molt grat, car repetim que així hauríem de fer-ho en circumstancies com les d'ara o sigui aprofitant els bons temps d'istiu els pobles tots de la nostra contrada i els de mes lluny encara.

Calonge, doncs, ens ha enviat avui dia 22 la seva Agrupació Coral «Fraternitat» dirigida per l'intelligent i simpàtic mestre Sr. Victor Vilar i composta d'una massa coral de 70 persones entre joves i damisel·les que ocupant tres grans autobus han arribat amb les famílies d'els coristes a les 10 del dematí, essent rebuts a la Plaça d'En Frederic Rahola per Cadaqués que els esperava amb espectació.

En baixar d'els veicles han apagat la seva set a les taules d'el cafè d'en Minobis instal·lades dessota els amorosos i benefactors platans de la Plaça dita i un cop reposats s'han abillat les senyoretas amb la escaienta mantellina blanca la qual era portada per elles garbosament i a les quals les feia mes formoses encara i aixó que ho son força les noies de Calonge (parlem per la mostra que ens ha enviat la vila amb les coristes i llurs famílies).

Els joves lluien la barretina morada.

Reunits tots, s'han dirigit a la Riba d'es Buard i han cantat amb tot afinament una pessa dessota els balcons de la Casa de la Vila havent sigut sorollosament aplaudits per la gentada que els voltava per terra i pels que eren a mar embarcats en canots i llaguts en nombre de seixanta, l'especte d'els quals era formosíssims puig donaren al nostre mar tan vert una animació de festa gran.

Han cantat a la Plaça del Doctor Pont i en havent dinat ho han fet al Casino i dessota els balcons de la casa de la Sra. Vda. Duràn invitats amablement per aquesta senyora la qual els hi ha remerciat l'atenció.

Les pesses cantadas en els diferents llocs han sigut:

Jovenívola d'en Millet; L'Emigrant d'en Vives; El Cant a la vinya, La Sardana de les Monges i Les fulles seques d'en Morera; Nit d'Abril d'en Vilar director del cor i acompanyades al piano per dit senyor: Enterro d'en Morera; La carta d'en Vilar i Sirena d'en Domingo.

Totes elles han obtingut un èxit colosal distingint-se les solistes senyoretas Serras i senyoreta Puigdevall.

A les 5 de la tarda pujaren als veicles per a anar a Rosas i retornar a la seva població i ans d'acomiar-se l'amable Sr. Director En Victor Vilar ha passat a la nostra redacció per a saludarnos en nom de tots i deixant com a bon record en l'Album, aquestes belles paraules «La realitat ha superat en visitar la xamosa Cadaquésa les referencies i presentiments que nosaltres teniem d'els simpàtics habitants d'aquesta vila».

Paraules que nosaltres agraim de tot cor en nom propi i en el del nostre amat poble.

En arrancar els autos la salutació d'els coristes i famílies ha sigut corejada i llargament aplaudida per tot el poble reunit a la Plaça.

Tinguin els amables calongins la seguretat de que servarem bon record de la seva visita i que tenen a la seva disposició el nostre periòdic humil, però entusiasta de tot lo de la nostra terra.

---

## CLINICA DENTAL VILA SABATER

Odontòleg ex-ajudant i diplomad de la  
Escola d'odontologia de Madrid

Malalties de la boca i dents.

Tota classe d'aparells protèsics i empasts  
Corrents elèctriques alta frecuencia.

Raigs ultra violeta etc., etc.

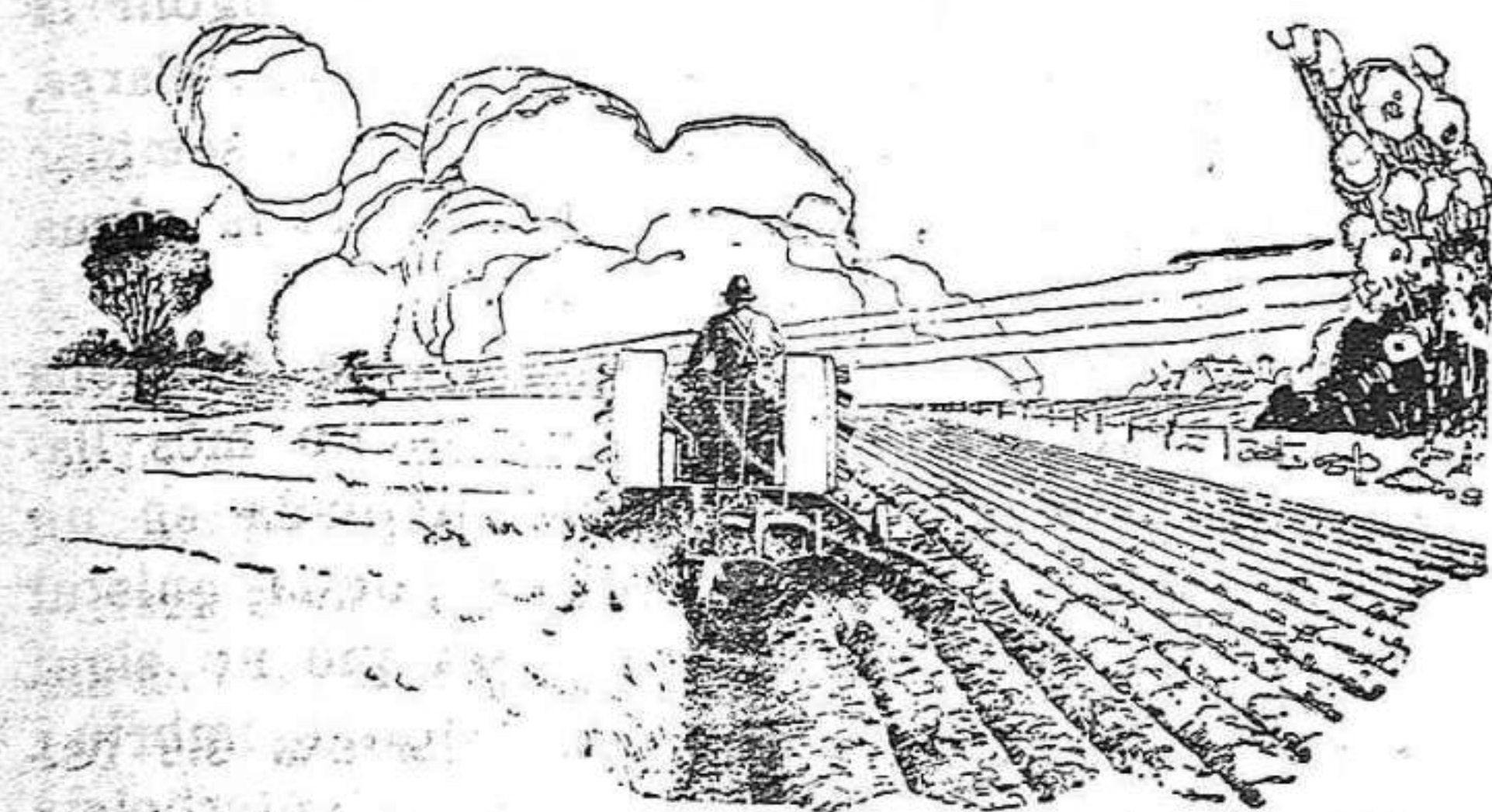
Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7.—Telèfon 500

Placeta, 25-1.<sup>er</sup>

FIGUERES

---





## Fèlix Jaume Gelart

### FIGUERES

Ferros, Acers, Ferreria,  
Bateria de cuina, Material elèctric,  
Grillatges per a tencats  
Espí artificial

### Fundició de Ferro

Tallers per a construcció de Maquinaria Agrícola

Concessionari a la Província de Girona de

Múgica, Arellano y Compañía

DE PAMPLONA  
de les marques

DEERING - RUSTON - MELOTTE

Material per a recolecció, Trilladores, Arades

PLANET  
en conreadors, framecs, aixades

TRACTORS DEERING

## CLINICA DENTAL

### LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,  
Facultat de Medicina de Madrid.

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS AMB CAUTXU,  
OR, PORCEL-LANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7  
Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)-Teléf. 431

FIGUERES



## SEMPRE TU

Dessota el blau domàs brodat d'estrelles  
i en ma barca que es gronxa suaument  
i sola entre maragdes les mes belles  
llumenades pel rastre forforent.

Que calca el rem a cada cop de pala,  
deixo a ma pènsa lliurement volar  
mentre mon cor, ample sospir ex la,  
que romp la quietut d'aquella mar.

El pensament s'enlaira a la estelada  
i s'hi endintra furgant ben atrevit  
per veure d'esbrinar d'una vegada  
els misteris que guarda l'infinit.

Prò el cor qui vull com farga sempre encesa  
i al seu sí forjà l'apassionament,  
ardenta flama a mon cervell ha presa  
que vers l'amor decanta el pensament.

I et veig dintre la barca i a ma vora,  
i sento del teu cor el bategar  
mentre al meu un incendi s'hi arbora  
que al teu cos, delirant em fa apropar.

I en caurer del cloquer banyat de lluna  
les dotze campanades suament,  
amb mos besos les compto d'una a una  
entre mig d'els teus llavis follament.

ANGEL.

mullat, la odiosa sopa que li vol fer engolir la  
mareta. Aquestes remors que se onclasten clares,  
inconfundibles a les orlles, us poden semblar  
massa prosaiques; més ah! la boca se us fa aigua  
i el cor se us aixampla en oir-les.

Si us passejeu sota l'ombra fresca d'aquells  
amics plàtans de la plaça, llavors, i no més lla-  
vors copsareu tot l'encís d'una migdiada en un  
poble llevanti. Aquesta vella plaça, on la quietut  
es magnífica, res l'esguart hi divisa que no sigui  
plé de sana reflexió. En aquest paratge ombriu i  
solitari, hom sense adonar-se'n, se li enterboleix  
un bon xic la clepsa i es deixa portar per una  
mena d'embadaliment... En l'imaginació somno-  
lenta, aleshores, hi pren forma vivent la venera-  
ble figura d'un monjo passejant-se per els sobris  
clauetres, lluny de la mundanal comedia. No l'er-  
vejeu però si dirigiu l'esguart a aquella clarifica  
platja i encare, més enllà, a la ratlla partionera d'  
aquell blau marí i d'aquell blau cobalte...

Ben tost però, tot s'esvaieix... Unes veus fan  
retornar a la crua realitat.

La migdiada s'esfuma lentament... s'esllan-  
gueix a mesura que el poble retorna altre volta a  
la feixuga tasca de sempre.

ABSALO

Agost 1926.

## En aquesta hora del migdia...

Sota la blavenca volta; al bell costat d'aquella  
mar de rítmiques ondulacions, i arrecerada als  
peus d'aquelles arrogants muntanyes de solitud  
eterna, la blanca vila, en aquesta hora calmosa  
del migdia, sembla estar sumida en un pregon  
somni... Tot es calma en ell. Res sembla tenir for-  
ça vital en aquesta hora que el daurat disc del sol  
tramontant el seu punt culminant, deixa caure  
aplomadament els seus raigs damunt les taulades  
de les candoroses cases.

Els seus assolellats carrers, en aquesta hora  
impregnada de mandra, restan completament de-  
serts. L'aquietament que plana arreu, fa que el  
mes lleu soroll hi ressoni de faisó estranya, pot-  
ser massa clar. Així ací, el metal·lic dring d'algu-  
na forquilla al petar contra la vaixela, el sentireu  
argentí, plé de vibrants modulacions: allí, uns xa-  
rraps llargs i uns bufets estridents, us faran pen-  
sar en qualque locomotora; més enllà, sentireu a  
l'atzar, una conversa brodada amb paraules forta-  
ment pintoresques, que hom no les entén, que les  
endevina però, substancioses, saborosíssimes,  
fortes; més fortes que la mateixa sal d'aquella  
mar. I encara més enllà, unes grans rialles, les  
sentireu barrejades—¡ai lás!—amb el plor prim d'  
algún petit benjamí que rebutja amb un heroisme



## RECORDS

Guiant-nos amb un mapa francès del Pirineu  
Oriental editat pel ram de guerra de la veina Re-  
pública, al qual se juntava bona part de nostra  
frontera, sortiam, sovint, un bon amic i el que  
escriu les presents ratlles. Aprofitavem els diu-  
menges i dies festius i camina que caminarás, ens  
enflavém are a San Pere de Roda i San Salvador,  
are a Requesens, etc., ...i, vet'aquí, que un cop,  
que ens dirigiem al castell darrerament citat, mal  
orientats i fiant massa en lo ben detallat de la car-  
ta, perdérem el camí, sense topar amb ningú per  
a preguntar i evitar-nos l'inútil anar i venir en les  
cloterades de la muntanya, que aleshores era em-  
boscada i esplendida com ella sola.

Extraviats anavem fent via a la bona de Deu,  
pujant i baixant quan ens trobàrem en un caní  
en quin costat esquerra hi havia una alta paret  
seca, per evitar les esllavissades, i a la dreta, una  
barrancada quasi a plom i de fondaria imponent.  
En ésser forsa endinçats, aparegué una llarga file-  
ra de bous o tours de talla petita i color de xa-  
colata—rassa exòtica—que s'atançaven lliures,  
felissos i independents, car no s'oviraba pastor ni





**CAPILAR FERRÁN**

Tònic regenerador dels cabells



**FARMACIA FERRÁN**

CENTRE D'ESPECÍFICS

**FIGUERES**

**VACANT**

**AUTOMÓBILS**

**DELAGÉ**

La gran marca Francesa

El cotxe de moda a París

a preus inversemblables.--Per a referències,

**LLUIS FITA**

Rutlla, 37



**FIGUERES**



pastora que els guardés. L'aparició per una part era agradable, ja que indicava la proximitat del lloc que buscavém, però per altre costat, no era pas massa satisfactoria, atessa la condició i nomenada del bestiar amb el qual topàvem. Com que el camí era estret, (no arribaria a un metre) i no oferia *fugidor*, —per un si acàs—, de moment, no sabíam que fer, recular, era gran sacrifici, puig equivalia a perdua de temps i a covardia; avançar era exposar-se a un malestruc encontre, perquè, ¿quí sabia com ho pendrien aquells animals? ¿i quin geni i temperament tenien? Però, era precis decidir-se prompte, i l'amic acabà la breu perplexitat, posant-se a davant nostre bo i reprement la caminada. El perill,—si n'hi havia—, ell l'afrontava primer, amb una generositat tant espontània com no desitjada...

Els braus o els bous, que eren nombrosos, passàren amb tota catxassa, indiferents a la nostre presència; cap va fer el mes lleu moviment que pogués alarmar-nos. Guanyat el que semblà perillós escull, després d'una nova estrivada de camí, arribàrem *sans i condrets* al punt desitjat, fent beguda a la font *rovellada*, quina aigua es el vermut més sà, més barat i d'efectes mes segurs. Deliciós repòs, i sanitàsa aigua, que encara ens fa profit!

El mapa del qual parlàrem al principi, es quedà a Requesens com trofeu i present al Sr. Comalat, car notàrem que l'interessava; en cambi, nosaltres, ens enportavem uns formatges imitació dels del Cantal, que no tenian altre *pero* que el de pesar massa.

Aquell dia, havíam caminat desde les quatre del matí fins a les nou del vespre; (salvats els moment de beure i menjar) i aquell dia, també, el company m'havia palesat fins al excés, quant valia la seva amistat.

Sia el present record, cordial tribut a la memoria del inolvidable amic en Gregori Carandell i Salinas, que era el nobilíssim company del qual parlo i amb el qual, tantes i tan agradoses excursions havíem fet.

S. ESCAPA AMORÓS.

## El amor y la gramática

La mujer es un adjetivo que necesita unirse al sustantivo hombre para significar algo.

El amor es un adverbio de tiempo con un complemento de término: el casamiento.

Los celos son frases incidentales en la oración o adoración.

Algunos sujetos del verbo amar, tratándose

de casamiento, van en busca de la oración principal: la dote.

El verbo amar es el mas irregular de todos; en él, muchas mujeres olvidan los tiempos y las personas.

Muchos matrimonios se malogran por falta de un complemento: *la pasta*.

*Una jamona bien conservada* es un pretérito perfecto.

Una vieja arrugada y pobre es un pretérito imperfecto.

Un galancete presumido y tonto es un gerundio.

Un joven bello, de talento y con dinero puede ser un futuro perfecto.

EL SOLITARIO.



## Romanç de la teranyina

Va morir la pluja fina  
que rejava dolçament  
com un cant que s'apaibaga  
pels torrents sonorament  
i es desfeu la boira obesa  
dins els dits, mestres del vent  
i teixí una teranyina  
amb un sol filet d'argent.

Fent manyocs la boira grassa  
se arrossega pel jardí  
i una aranya flanera  
que dalia per sorgí  
va enflar les troques blanques  
que la boira l'hi oferí.  
Entre passada i passada  
va comensar a teixí.

La primera corda fina  
va envatar-la en un lilà  
la segona y la tercera  
ja no savia trià  
entre la tanca florida  
o el fullam del roserà.  
Triant brancs, passant agulles  
tota la nit embastà.

Sortí el sol. Besà l'aranya,  
dins el teixit matiné  
amb un bés, cru, com de platja  
per esbotsar-li el talé.



Li trencà tota l'embasta,  
el teixit li escorragé  
i la tela fina i molla  
va embrollar-se en el rosé  
i el deliri de la aranya  
en un gir d'ull es fongué.

JOSEP CASASSA.

2-VIII-24.

## Notícies

El dia 14 va inaugurar-se el nou far de Calanans, en el qual s'ha substituït l'antiga llinterna prismàtica per altra circular d'1.80 m. de diàmetre instal·lant-se en son interior un mecanisme giratori que produeix en la llum del far una característica de grups de tres ocultacions (dues llums curtes, seguides d'una de llarga) cada 15 segons.

L'alcanç lluminós del far, és el mateix que tenia avans de la transformació.

Les obres del montatge han estat dirigides per l'autor del projecte de la nova instal·lació, l'Enginyer del Servei Central de Senyals Marítimes En Mauro Serret i Mirete i tota la instal·lació es de fabricació nacional, havent sigut construïda per la maquinista Valenciana.

El dia 14, procedent de Mèxic arribà nostre bon amic i paisà en Sebastià Berenguer amb llur família.

No cal dir l'entusiasme amb que abrasaren al distingit pintor després de 20 anys d'absència del nostre terra. Per cert que ens comptà un bonic incident del viatge i es que en arribar a l'Havana el vapor, va trobar-se amb un Sr. que preguntava per ell, resultant ésser son amic d'infantesa Josep Pomares, el qual en enterar-se per SOL IXENT de la seva sortida de Mèxic, anava a saludar-lo després de més de quaranta anys de no haver-se vist.

No hi ha dubte que nostre humil publicació es un llaç de germanor entre tots els països d'arréu del mon.

El dia 15 una trainera de L'Escala portà uns 25 qq. de sardina petiteta que fou subastada a la riba obtenint el preu de 5'50 ptes. els 50 quilos.

Nostre dilecte amic i col·laborador el metge D. Joaquím Guitert, qui com els anys anteriors està istiuant entre nosaltres, te a punt de publicació un llibre molt ben documentat sobre el Monestir de Sant Pere de Roda i actualment està aplegant tota mena de dades per els pobles de la rodalia. No dubtem de l'èxit

El dijous, 12 del corrent per seguir l'habitut istiuant es ballaren sardanes enfront del Casino, i el dissabte dia 14 en el teatre «Art i Joia» una companyia va representà la «Tragedia de Pierrot» i «Les Bribonas» mereixent especialment l'última molts aplaudiments, repetint el dia 19 les sardanes i el 20 la funció a l'«Art i Joia» aon s'hi representà «El Príncipe Casto» i «Chateaux Margueaux».

Havem tingut el gust de saludar en la nostra redacció a na Soletat Torrents i simpàtica filla, vinguda de Port-bou per passar alguns dies, que desitgem els siguin agradosos.

El temps bó i calorós d'aquests dies fa que els llocs de banys estiguin en tot son esplendor. Particularment els d'el Llané que son els preferits i aon la Lola Litu no s'hi entent de feina per tal d'atendre a sa nombrosa clientela.

Així mateix, el moviment de canots és mes intens que mai anant i venint de tots els recones, cales i ports immediats trobant-se concorreguda tota la costa des de Nofeu a Galladera.

També és continuat el moviment d'autos que van i venen arribant-ne a totes hores de tot arreu, fent més o menys estada segons els convinga.

El dia 16, segon dia de la festa major de Rosas, per causa del temps no pogueren concorrer a les festes cap dels canots de nostra vila, únicament el Tià amb uns quans joves i després de penosa travesia per son minuscil tonelatje pogué arribar-hi per assistir als balls de nit.

El dia 19 i amb el canot *Pinturero* de Rosas ens feren una curta visita els nostres bons amics en Pere Rahola, i en Manel Brú, tenin una excellent travesia, en son viatge d'anada i retorn.



**Casa per a vendre**  
 en aquesta vila i platja de Port-  
 Algué. Esplèndida situació amb  
 terrassa damunt d'el mar.

Informarà Pere Gutierrez  
 pràctic del port a Palamós

**A Sa Queta (Cadaqués)**

es ven la casa mes ben situada  
 del poble.

Te baixos, dos pisos, terrat i  
 gran cisterna d'aigua boníssima.

Per a banyar-vos no haveu de sortir de la platja.

Informarà aquesta Administració

**QUEVIURES FINS**  
 DE

★ **JACINT BOSCH** ★

Portella, 9 y Rambla, 11.—FIGUERES

TES :: SUCRES :: CAFÉS :: XAMPANYS :: VINS i LICORS DE LES MILLORS  
 MARQUES; :: BOMBONS i CAMELS (Gran assortit) FORMATGES DE PROCEDÈNCIES  
 DIRECTES :: CONSERVES DE TOTES CLASSES :: MANTEGA LLEGÍTIMA DE  
 SANTANDER :: ESPECIALITAT EN FIAMBRES :: EMBUTITS :: SANDWICHS

Tinguin en compte que els cafès  
**TORRATS CORNELLÀ**  
 son els millors

RONDA DR. ROBERT. 3

**GIRONA**

Llums **PETROMAX**

a gas de petroli ☉ Especials per a la pesca de nit ☉ Els que han demostrat en les  
 passades temporades, esser els més resistents, e's unics recomanables i a propòsit per  
 aquesta mena de pesca. Dipositari unic per aquesta regió:

**FRANCESCO GUILLAMET.**---Prat de la Riba, 14 i 16.---FIGUERES



Am son yatk «Nereida» han estat alguns dies a la nostra vila el conegut sportman Josep Llaudet, portant amb ell l'habil patró de regates senyor Amat.

Segurament degut al baix preu del franc, enguany se veuen pocs preparatius de les colles que en anys anteriors anaven a França a collir raims i que tan de moviment i animació portaven en els dies d'anar-se'n i en els de tornar.

El dia 21 del present a les 11 h. i 5 minuts creuava per damunt del nostre port un avió procedent de Génova i en direcció a Barcelona, en el qual hi anava en Francesc Cambó per motius de salut de la seva mare, arribant a lloc a les 11 hores 45 minuts.

Desitgem a la malalta prompte restabliment de salut.

El dia 22 el nostre amic en Narcís Pascual, amb motiu de complir anys la seva senyora organitzà amb mol acert unes festes al carrer Nou, amb cucanyes, carreres de cantis, dolls, etc., que foren l'alegria i admiració de tot el barri; foren guanyadores de premis, en la carrera de dolls la noia Carme Trémols Nofre i en la de cantis Maria Giró.

Nostre enhorabona als organitzadors.

La diada del 15, festa de les Maries, va ésser ben senyalada, car, ultra les que hi ha a la població, son moltes les damizel-les farasteres que porten aquest bell nom, i així no cal dir que foren forces les cases que la celebraren.

A més a més, els figuerencs volgueren animar el poble, puix varen venir quatre autòmibus curulls de fills d'aquella ciutat, els quals s'esplaiaren banyant-se en les diferents platjes d'el nostre port i fent el apats a vora mar i a redós d'alguna altívola roca, la qual els hi donava una benèfica ombra.

La gatzara i alegria no va minvar ni un sol moment.

Per la Plaça d'En Frederic Rahola varen passar-hi més de cinquanta autos particulars, curulls també de famílies que volgueren fruir unes hores el fresc ambient de les nostres platjes.

Nostre corresponsal de Castelló ens comunica, que el jove Pere Marnier que en el mes d'Abril passat, fou detingut governativament en arribar de *Toulouse* i pocs dies després d'alliberat fou detingut novament per l'autoritat militar, ha sigut alliberat provisionalment.

Ho celebrém, com també celebrariem que ho fos l'altre castelloní en Josep Colls que's troba detingut governativament desde fa 17 mesos a la presó Model de Barcelona.

## CONSULTORI

### Respostes del número anterior.

Furga—El Monestir de Sant Pere de Roda està edificat damunt de les runes del vell temple de Venus, i en substituir-se l'antiga Deesa mitològica per la Creu, canvià el nom del promontori *Caput Veneris* per el de Cap de Creus.—

Caterina—Vostè està de güassa com l'antic inventor de la pilota que fou un cadaquesenc del nostre pelatje. Segons una llegenda, s'hiat el castell de Cadaqués l'any 1581 per Morat Arrays, aquest fou cridat a parlamentar amb els prohoms de la vila i altres de forasters que hi havien acudit, i convidats tots a dinar, el cuiner que, com ja havem dit, era un güassón, improvisà unes pilotilles amb cansalada perquè no's cregués que hi havia barrejat carn de tocino, i jugar una mala passada al moro que per la seva religió ho tenia vedat però fou tan del gust de tots el convidats que aviat son ús quedà estés per totes les terres catalanes.

Consultes a respondre en el n.º vinent.

¿Quin origen atribueix vostè als mots Cova dels Capellans i platja Confitera?

COLOMÉ.

En l'us domèstic, quines ventatjes oferien als antics el que les seves ànfores rematessin en punta com les que estan exposades en la seva Redacció.

CURIOSITAT.

## Del temps i de la mar

Juliol 11.—Tramuntaneta de bon temps.

12.—Temps calmós.



Arros, Llovins, Si-  
grons, Farines,  
Trumfes, Sucre, Ca-  
fès, Sal, Avellanes,  
Atmetlles, Fruites  
 seques, Cacauets,  
Anous,

## Joan Lloveras Bret

Carrer Muralla, 9 = FIGUERES  
Teléfon 488

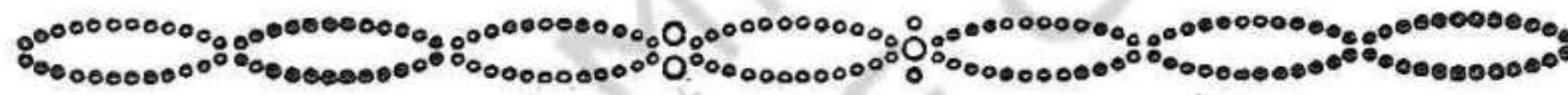
Torrefacció diària de cafès  
Moli per a triturar cereals

Civada-Ordi - Segons  
Faves-Garrofes - Au-  
fals Blat de mero,  
Llevors-Palla- Pulpa  
de remolatxa, Adobs  
químics, Sofre-Sulfat  
de coure

# Fábrica de Pastas Alimenticias MARTINEZ

ELABORACIÓN ESMERADA CON HARINAS DE PRIMERA CALIDAD

NORTE, 42



FIGUERAS

## Bars - Restaurants

en les estacions dels Ferro-carrils Catalans

— DE —

## RIERA MAGORIA

i subterrani en la Plaça d'Espanya (Barcelona)  
a carrec de

## F. FERRER

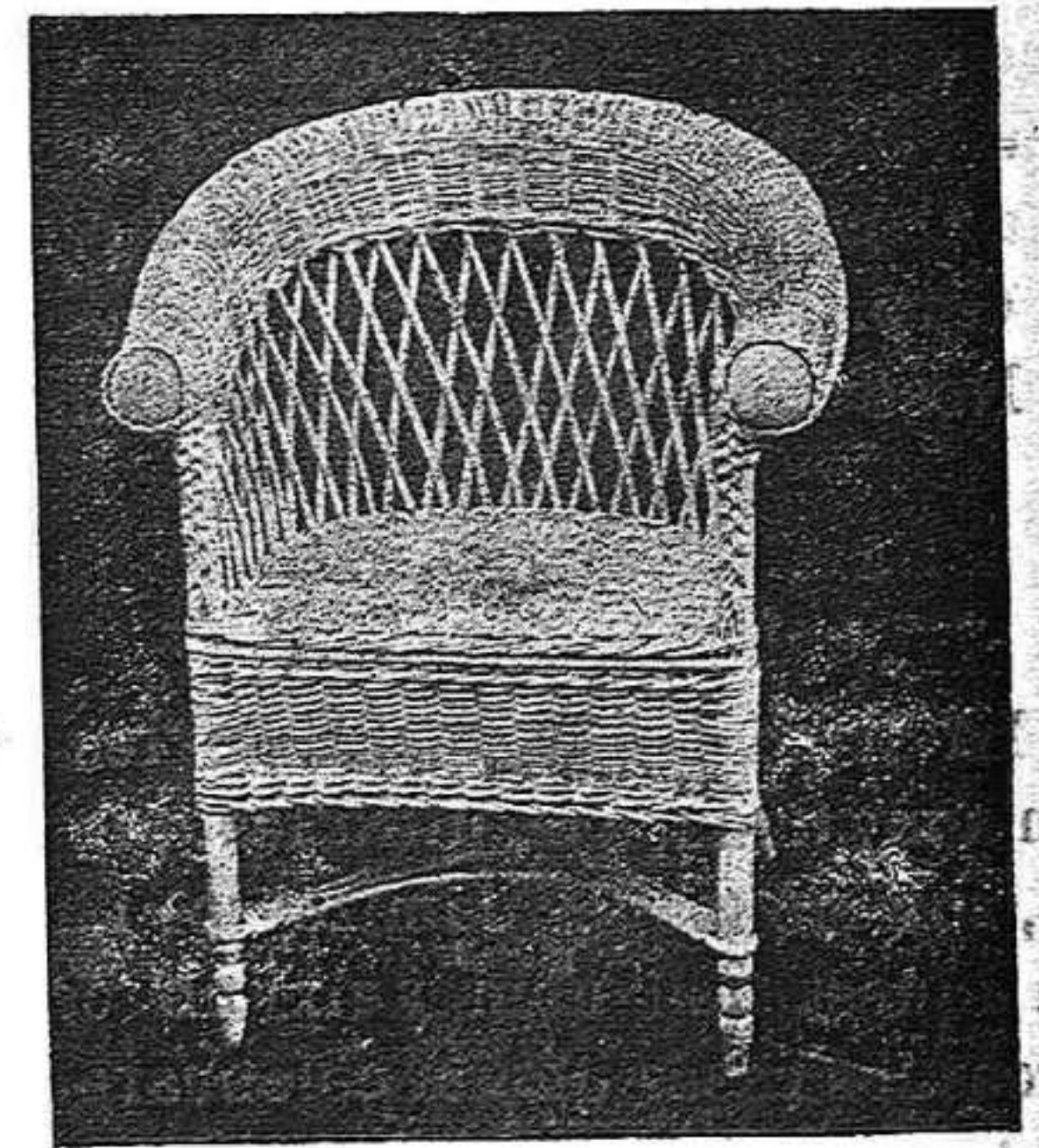
inaugurat de bell nou aquest darrer, i montat al ni-  
vell de lo millor entre els seus consemblants de  
París, Londres i Nova York.

Fresca agradable a l'estiu — Bon estar i bon  
servei tot l'any.

Fábrica Cesteria  
DE  
José Sepulcre

Construcción y re-  
paración de toda  
clase de sillones  
de mimbre y junco  
Gran surtido en canastillas  
para ropa de Nido alta nove-  
dad, cunas, cunas Moisés  
con y sin coche y todo lo con-  
cerniente al arte de cestería  
fina. - Se componen, lavan y  
tiñen toda clase de cestas.

Se cubren garrapas.  
Ventas al mayor y  
detalle: calle SOL  
DE ISERN, 7 y 8  
junto al Convento de S. José  
Veladoras de enfermos.  
FIGUERAS



# BANC DE FIGUERES

## LL. VERGÉS VILANOVA

Banc propiament de casa — Corresponsal de la Banca MARSANS de Barcelona.

**Cambi de monedes:** Compra i venda d'or i de francs, bitllets o xec a canvis limitats. **Valors:** Compra de valors de cotització corrent i venda de valors solts i bon rendiment

**Cupons:** Negociació de tota mena de cupons del venciment corrent **Comptes corrents, sens comissió** | amb entrega dels títols : : : al acte : : :

**Comptes d'Estalvi al 4 %:** Girs sobre Espanya o el Estranger : Subscripció a Emprèstits : Viatjes Kilomètriques

Casa de confiança, Economia i Reserva : Plaça Pi Margall - FIGUERES : Corresponsal a Cadaqués: D. IU SALLA



- 13.—Tramuntaneta al cel nuvol i boira a Pení.
- 14.—Tramuntaneta.
- 15.—Bon temps. Llevetxet fluix a la tarda.
- 16.—Calma i llargada a la tarda. Entra el Nereida.
- 17.—Temps calmós.
- 18.—Calma al llevetxet a la tarda.
- 19.—Tramuntaneta de bon temps.
- 20.—Temps calmós. Entre el Nereida.
- 21.—Temps calmós i ealurós.
- 22.—Calma i molta calor.

per les coblas LA PRINCIPAL de La Bisbal, LA PRINCIPAL de L'Escala i ELS MONTGRINS.

Tarda a les 2 i 1/2. Atraccions de varietés a l'envelat amb la cooperació de l'orquestra ELS MONTGRINS.

A les 7. Magnífic ball de vetlla a l'envelat.

Nit a les 10. Atraccions de varietés.

A les 11 i 1/2. Esplèndit ball de Societat a càrrec la notable Orquestrina JAZZ-BAND, LA PRINCIPAL de la Bisbal, la qual alternarà amb la no menys famosa orquestra ELS MONTGRINS amb l'execució de 32 moderns ballables.

**DIES 3, 4 5.**

El mateix programa dels anteriors, essent però completament canviats els números de varietés.

**LA JUNTA.**

**FESTA MAJOR**

— DE —

**L'ESCALA**

Festeigs organitzats per el Centre Joventut, durant els dies 2, 3, 4 i 5 de Septembre, d'enguany, constituiràn en el següent

**PROGRAMA:**

**DIA 2.**

Matí a dos quarts de 12. Sardanas a la Plaça

Imp. Vda. de J. VILA.—Sta Llúcia, 7.—Figueras



**Gran Cafè del Progreso**

DE

**JOAQUIM PARRAMÓN**  
**PLAÇETA. — FIGUERES**

Cafè, Conyac, Vermouth i licors de fotes marques ☉ Gassoses i cerveces  
sanvitxos excel·lents, etc. ☉ Es serveix tot gelat

**Preus dels anuncis en aquest periòdic**

UN ANY	MITJ ANY	EL TRIMESTRE	UNA VEGADA
Plana sencera 200 pesetes	Plana sencera 110 pesetes	Plana sencera 70 pesetes	Plana sencera 19 pesetes
3/4 160 »	3/4 95 »	3/4 65 »	3/4 14 »
1/2 110 »	1/2 70 »	1/2 55 »	1/2 11 »
1/4 70 »	1/4 40 »	1/4 25 »	1/4 7 »
1/8 40 »	1/8 25 »	1/8 15 »	1/8 5 »

Anunci, curt 10 cèntims paraula. Comunicats 25 cèntims retlla.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a Farmacia **PERXAS**. (antes Capell) - FIGUERAS



## La PRODUCTORA de YESO, S. A.

Fábrica en Vilanova del  
Camí

Cantera en Odena  
gualada. — Teléfono 475

Despacho y Almacén  
Cortes, 403  
BARCELONA

Teléfono 1053 H.

Fábrica de Yesos de todas clases  
Ajustes para grandes suministros

YESO VILANOVETA

Nombre Registrado

UNICO EN SU CLASE

# CLINICA DENTAL

= DE =

# JULI MATEU

¡Sucesor de R. Viñas

VISITA DE 9 A 1 I DE 3 A 7

Carrer Nou, núm. 9

FIGUERES

Teléfono núm. 495